

<p>Supplier's name or trade mark / Nome o marchio del produttore / Nom du fournisseur ou marque de commerce / Name oder Warenzeichen des Lieferanten / Nombre del proveedor o marca registrada / Nome o marca comercial do fornecedor / Naam van de leverancier of handelsmerk / (O-Supplier's name or trade mark-0(-) - Leverandørens navn eller varemærke-0) / Ονομασμοποιήτης/εμπορικό/νομασμοποιός / Назив nebo ochranná známka dodávateľa / Имя или търговска марка на доставчика / Tavarantoimittajan nimi tai tavaramerkki / Eilättö neve vagy márkanév / Tarnija nimi või kaubamärk / Naziv ili zaštitni znak dobavljača / Tiekļojo pavadināms arba prekinis ženklas / Piegādātāja nosaukums vai preču zīme / Isem il-fornitur jew il-marka kummerċjali tad-ditta / Nazwa lub znak towarowy producenta / Numele furnizorului sau marca înregistrată / Leverantörens namn eller varumärke / Názov alebo ochranná známka dodávateľa / Ime ali blagovna znamka dobavitelja</p>	<p>Airforce S.p.A.</p>
<p>Model identifier / Modello / Identificateur de modèle / Modellkennung / Identificador de modelo / Identificador do modelo / Model / Modelidentifikator / Ταυτότητα μοντέλου / identifikační značka modelu / Идентификация на модел / Mallin tunnus / Modeli azoneșitor / Modelul kood / Modelator modela / Modelo identifikatorius / Modelja identifikators / Il-mezz li bih jingharaf il-mudel / Identifikator modelu / Date identificare model / Modelidentifikator / Identifikačný kód modelu / Identifikačijska oznaka modela</p>	<p>VITAMINA GRES</p>
<p>Annual Energy Consumption – AEchood / Consumo Energetico Annuale / Consommation d'énergie annuelle / Jährlicher Energieverbrauch / Consumo anual de energia / Consumo Anual de Energia / Jaarlijks energiegebruik / Arligt energiförbruk / Ετήσια Ενέργεια Κατανάλωση / Roční spotřeba energie / Година консумация на Енергия / Vuotuinen energiankulutus -AEC liiesituuletin / Έves energiafogyasztás / Aastane energiatarimine / Godišnja potrošnja energije / Metinis suvartojamos energijos kiekis / Energijas gada patēriņš / Il-Konsum Annuali tal-Energija / Ročne zúčtyce energi / Consum Energetic Annual / Arligt energiförbrukning / Ročná spotřeba energie / Letna poraba energije</p>	<p>48,7 [kWh/a]</p>
<p>Energy Efficiency Class / Classe Energetica / Classe d'efficacité énergétique / Energieeffizienzklasse / Clase de eficiencia energética / Classe de Eficiência de Energia / Energie Efficiëntie klasse / Energieeffektivitetsklasse / Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης / Trída energetické účinnosti / Klasse на Энергична Ефективност / Energiatehokkuusluokka / Energiatehokkuusläsi osztály / Energeftshuse klass / Klasa energetiske učinkovitosti / Energijos vartojimo efektyvumo klasė / Energoefektivitātes klase / Il-Klassi tal-Efficienza Energetika / Klasa wydajności energetycznej / Klasa de Eficiență Energetică / Energieeffektivitetsklass / Razred energetske učinkovitosti</p>	<p>A</p>
<p>Fluid Dynamic Efficiency - FDEhood / Eficiencia Fluidodinamica / Efficacité de la dynamique des fluides / Fluidodynamische Effizienz / Eficiencia dinámica de fluidos / Eficiência da Dinâmica dos Fluidos / Voeistofoodynamica Efficiëntie / Hydraulisk effektivitet / Ρυθιστικό/δυναμική Απόδοση / Učinnost proudění tekutin / Динамична Ефективност на Флуиди / Virtausdynaaminen hyötysuhde / Foleyadk-dinamika hatékonyág / Arátömbéltöhusse / Učinkovitost fluide dinamike / Srauto dinaminis efektyvumas / Šķidruma dinamiskā efektivitāte / Efficienza Fluido dinamika / Wydajność dynamiczna płynów / Eficiență Fluidului / Vatskedynamisk effektivitet / Dynamická účinnost prúdenia / Učinkovitost pretoka zraka</p>	<p>29,9 %</p>
<p>Fluid Dynamic Efficiency class / Classe de Eficiencia Fluidodinamica / Classe d'efficacité de la dynamique des fluides / Klassen für die fluidodynamische Effizienz / Clase de eficiencia dinámica de fluidos / Classe da Eficiência da Dinâmica dos Fluidos / Voeistofoodynamica Efficiëntie klasse / (O-Fluid Dynamic Efficiency class-373) >Hydraulisk effektivitetsklasse-0) / Κατηγορία Ρυθιστικό/δυναμικής Απόδοσης / Trída účinnosti proudění tekutin / Klasse на Динамична Ефективност на Флуиди / Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka / Foleyadk-dinamika hatékonyág osztály / Arátömbéltöhusse klass / Klasa učinkovitosti fluide dinamike / Srauto dinaminio efektyvumo klasė / Šķidruma dinamiskās efektivitātes klase / Il-Klassi tal-Efficienza Fluido dinamika / Klasa wydajności dynamicznej płynów / Clasa de Eficiență a Fluidului / Vatskedynamisk effektivitetsklass / Trída dynamickej účinnosti prúdenia / Razred učinkovitosti pretoka zraka</p>	<p>A</p>
<p>Light Efficiency - LEhood / Eficiencia Luminosa / Efficacité lumineuse / Beleuchtungseffizienz / Eficiencia luminica / Eficiência da Luz / Licht Efficiëntie / Belysningseffektivitet / Απόδοση Φωτός / Svetelná účinnost / Светлина Ефективност / Valotehokkus / Viilägitäisi hatékonyág / Valgustöhusus / Sveltesona učinkovitost / Apšvietimo našumas / Gaismas efektivitāte / Efficienza tas-sistema tad-Dawl / Wydajność światła / Eficiența luminosă / Ljuseffektivitet / Svetelná účinnost / Učinkovitost osvetljevanja</p>	<p>34,1 [lux/Watt]</p>
<p>Lighting Efficiency Class / Classe de Eficiencia Luminosa / Classe d'efficacité lumineuse / Beleuchtungseffizienzklasse / Clase de eficiencia luminica / Classe da Eficiência de Iluminação / Licht Efficiëntie klasse / Belysningseffektivitetsklasse / Κατηγορία Απόδοσης Φωτός / Trída účinnosti osvětlení / Klasse на Светлина Ефективност / Valotehokkuusluokka / Viilägitäisi hatékonyág osztály / Valgustöhususe klass / Klasa svjetlosne učinkovitosti / Apšvietimo našumo klasė / Argajaisojuma efektivitātes klase / Il-Klassi tal-Efficienza tas-sistema tad-Dawl / Klasa wydajności świetlnej / Clasa de Eficiență Luminosă / Belysningseffektivitetsklass / Trída svetelnej účinnosti / Razred učinkovitosti osvetljevanja</p>	<p>A</p>
<p>Grease Filtering Efficiency - GFEhood / Eficiencia de Filtrado Graso / Efficacité du filtrage des graisses / Fettsabscheidegrad / Eficiencia filtrado de grasa / Eficiência da Filtragem do Lubrificante / Ventilator Efficiëntie / Fedtfilteringseffektivitet / Απόδοση Κατακράτησης/Πρωτός / Efektivnost tukového filtru / Филтрираца Ефективност на грес / Rasvansuodatusken erotusaste / Zsírészrés hatékonyág / Rasva filtreerimistöhusus / Učinkovitost filtriranja masti / Riebalų filtravimo našumas / Smērvielu filtrēšanas efektivitāte / L-Efficienza tal-Filtrazjoni tal-Grassijiet / Wydajność filtracji smaru / Eficiența de Filtrare a Grăsimii / Fettfilteringseffektivitet / Učinnost filtrovania tuku / Učinkovitost filtriranja maščob</p>	<p>75,1 [%]</p>
<p>Grease Filtering Efficiency class / Classe de Eficiencia Filtrado Graso / Classe d'efficacité de filtrage des graisses / Klasse für den Fettsabscheidegrad / Clase de eficiencia filtrado de grasa / Classe da Eficiência da Filtragem do Lubrificante / Ventilator Efficiëntie klasse / Fedtfilteringseffektivitetsklasse / Κατηγορία Απόδοσης Κατακράτησης/Πρωτός / Trída efektivnosti tukového filtru / Klasse на Филтрираца Ефективност на грес / Rasvansuodatusken erotusasteen luokka / Zsírészrés hatékonyági osztály / Rasva filtreerimistöhususe klass / Klasa učinkovitosti filtriranja masti / Riebalų filtravimo našumo klasė / Minimali gaisa plūsmas normālos lietošanas apstākļos / Il-Klassi tal-Efficienza tal-Filtrazjoni tal-Grassijiet / Klasa wydajności filtracji smaru / Clasa de Eficiență de Filtrare a Grăsimii / Fettfilteringseffektivitetsklass / Trída účinnosti filtrovania tuku / Razred učinkovitosti filtriranja maščob</p>	<p>C</p>
<p>Minimum Air Flow in normal use / Flusso d'aria minimo in uso normale / Débit d'air maximal en utilisation normale / Luftstrom bei minimaler Geschwindigkeit bei Normalbetrieb / Flujo de aire mínimo durante el uso normal / Fluxo de Ar Mínimo em uso normal / Minimaal Luchtdebiet bij normaal gebruik / Minimum luftström i normal brug / Ελάχιστη Ποσότητα Αερίου που κυκλοφορεί συνθήκες Λειτουργίας / Minimalni prtok zrduchu pri bežnom použití / Минимален Въздушен Поток при нормална употреба / Ilmavirta tavonamaisen käytön vähimmäisnopeudella / Minimalis légáramlás normal használat esetén / Maksimaalne õhuvool tavakasutuses / Minimalni protok zraka u normalnoj upotrebi / Oro srautas įprasto naudojimo mažiausiu greičiu / Maksimāli gaisa plūsmas normālos lietošanas apstākļos / Fluss Minimu tal-Arja waqt uz normal / Minimalni przepływ powietrza w normalnych warunkach użytkowania / Flux Minim Aer In conditii normale / Minimaal luftföde vid normal användning / Minimalni prietok zrduchu pri bežnom použití / Minimalni pretok zraka pri normalni uporabi</p>	<p>265,0 [m³/h]</p>
<p>Maximum Air Flow in normal use / Flusso d'aria massimo in uso normale / Débit d'air maximal en utilisation normale / Luftstrom bei maximaler Geschwindigkeit bei Normalbetrieb / Flujo de aire máximo durante el uso normal / Fluxo de Ar Máximo em uso normal / Maximaal Luchtdebiet bij normaal gebruik / Maksimum luftström i normal brug / Μέγιστη Ποσότητα Αερίου που κυκλοφορεί συνθήκες Λειτουργίας / Prtok zrduchu pri intenzivni / zesileném nastavení / Максимален Въздушен Поток при нормална употреба / Ilmavirta tavonamaisen käytön enimmäisnopeudella / Maximális légáramlás normal használat esetén / Maksimaalne õhuvool tavakasutuses / Minimalni protok zraka u normalnoj upotrebi / Oro srautas įprasto naudojimo didžiausiu greičiu / Gaisa plūsmas pie intensīva/praugstināta iestātnā / Fluss Massimo tal-Arja waqt uz normal / Maksymalny przepływ powietrza w normalnych warunkach użytkowania / Fluxul de Aer In modalitate intensiva/amplificat / Maximalt luftföde vid normal användning/ Maximalny prietok zrduchu pri bežnom použití / Maksimalni pretok zraka pri normalni uporabi</p>	<p>560,0 [m³/h]</p>
<p>Air Flow at intensive / boost setting / Flusso d'aria in modalità intensiva / Débit d'air au réglage intensif d'admission / Luftstrom im Betrieb bei der Intensiv- oder Schnellaufstufe / Flujo de aire en impulso intenso / Fluxo de Ar na configuração intensiva / Luchtdebiet bij intensieve instelling / Luftström ved intensiv hastighed/boostinstilling / Ποσότητα εντατικής ή "boost" λειτουργίας / Maximalni prtok zrduchu pri bežnem použití / Настроика на Въздушен Поток при интензивна / Ilmavirta-arvo suurtehoitoinnoilla / Légáramlás intenziverősítési beállításban / Õhuvool intensiivse/suurendatud režiimil / Maksimalni protok zraka u normalnoj upotrebi / Oro srautas intensyviaja / forsuoja veiksenä /Flusstal-Arja meta l-apparat ikun issejtjat bix jahdem b'mod intensivse jew b'qawwa addizjonal / Przepływ powietrza przy ustawieniu intensywnym/wzmocnionym / Luftföde vid intensiv/boostinstilling / Prietok zrduchu pri intenzivnom /zosiinonem nastavení / Pretok zraka pri intenzivni ali pospešnem nastavitvi</p>	<p>677,0 [m³/h]</p>
<p>A-weighted Sound Power Emission at minimum speed / Emissione sonora ponderata-A alla minima velocità / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse minimale / A-bewertete Luftschallemission bei minimaler Geschwindigkeit / Emisión de potencia sonora Ponderada-A a la mínima velocidad / Emissão Sonora de Potência ponderada-A na velocidade mínima / A-gevoegen Geluidsvermogen Emissie bij minimale snelheid / A-vægtet lydeffektmission ved minimumshastighed / Ακουστικές Εκπομπές Ηχητικής Ισχύος σε ελάχιστη ταχύτητα / "A" σε εντατική ή "boost" λειτουργία / A-vážená hladina emitovaného akustického výkonu při minimální rychlosti / Очаквана Емисия на Звукова Мощност при минимална скорост / A-painotettu ääniteho tavanomaisen käytön vähimmäisnopeudella / A-súlyozott hangnyomásszint minimális sebesség mellett / A-kaalutud helvõimuse tase minimumkiirusel / Ponderirana zvúčna snaga emisije s minimalnim brojem otkretaja / A svertinõ garso galia mažiausiu greičiu / A novõrtõta skapas limera jauda emisija ar minimalõ átrumu / Emissioni tal-qawwa tal-hoss aġġustat għall-frekwenza A b'velocità minima / Mocý emisji akustycznej ważonego poziomu dźwięku A przy prõdkoaci minimalnej / Nivelul de presiune acusticã ponderat A la viteazã minimã / A-vãgd ljudeffekt vid minimal hastighet / A -váženy akustický výkon emisie pri minimálnej rýchlosti / Pretok zraka u intenzivnem/pospešenem naèinu / A-utežena zvokovna moè pri minimalni hitosti</p>	<p>50 [dB(A) re 1pW]</p>
<p>A-weighted Sound Power Emission at maximum speed / Emissione sonora ponderata-A alla massima velocità / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse maximale / A-bewertete Luftschallemission bei maximaler Geschwindigkeit / Emisión de potencia sonora Ponderada-A a la máxima velocidad / Emissão Sonora de Potência ponderada-A na velocidade máxima / A-gevoegen Geluidsvermogen Emissie bij maximale snelheid / A-vægtet lydeffektmission ved maksimumshastighed / Ακουστικές Εκπομπές Ηχητικής Ισχύος σε ελάχιστη ταχύτητα / "A" στην ελάχιστη ταχύτητα / A-vážená hladina emitovaného akustického výkonu při maximální rychlosti / Очаквана Емисия на Звукова Мощност при максимална скорост / A-painotettu ääniteho tavanomaisen käytön enimmäisnopeudella / A-súlyozott hangnyomásszint maximális sebesség mellett / A-kaalutud helvõimuse tase maksimumkiirusel / Ponderirana zvúčna snaga emisije s maksimalnim brojem otkretaja / A svertinõ garso galia didžiausiu greičiu / A novõrtõta skapas limera jauda emisija ar maksimalõ átrumu / Emissioni tal-qawwa tal-hoss aġġustat għall-frekwenza A b'velocità massima / Mocý emisji akustycznej ważonego poziomu dźwięku A przy prõdkoaci maksymalnej / Nivelul de presiune acusticã ponderat A la viteazã maximã / A-vãgd ljudeffekt vid maximal hastighet / A -váženy akustický výkon emisie pri maximálnej rýchlosti / A-utežena zvokovna moè pri maksimalni hitosti</p>	<p>60 [dB(A) re 1pW]</p>
<p>A-weighted Sound Power Emission at intensive or boost speed / Emissione sonora ponderata-A alla velocità intensiva / Puissance d'émission sonore acoustique pondérée-A à vitesse intensive ou d'admission / A-bewertete Luftschallemission bei Betrieb in der Intensiv- oder Schnellaufstufe / Emisión de potencia sonora Ponderada-A a velocidad intensiva o máxima / Emissão Sonora de Potência ponderada-A na velocidade intensiva ou por impulso / A-gevoegen Geluidsvermogen Emissie bij intensieve snelheid / A-vægtet lydeffektmission ved intensiv hastighed eller boostinstilling / Ακουστικές Εκπομπές Ηχητικής Ισχύος σε ελάχιστη ταχύτητα / "A" σε εντατική ή "boost" λειτουργία / A-vážená hladina emitovaného akustického výkonu při intenzivním nebo zvýšené rychlosti / Очаквана Емисия на Звукова Мощност при скорост на интензивност или тласък / A-painotettu ääniteho tavanomaisen käytön enimmäisnopeudella / A-súlyozott hangnyomásszint intenzív vagy erõsõdõ sebesség mellett / A-kaalutud helvõimuse tase intensiivse/suurendatud kiirusel / Ponderirana zvúčna snaga emisije pri intenzivnoj ili pojaèanoj brzini / A svertinõ garso galia intensyviaja / forsuoja veiksenä / Emissioni tal-qawwa tal-hoss aġġustat għall-frekwenza A meta l-apparat ikun issejtjat bix jahdem b'mod intensivse jew b'qawwa addizjonal / Mocý emisji akustycznej ważonego poziomu dźwięku A przy prõdkoaci w ustawieniu intensywnym/wzmocnionym / Nivelul de presiune acusticã ponderat A la viteazã intensivã sau amplificatã / A-vãgd ljudeffekt vid intensiv eller boosthastighet / A -váženy akustický výkon emisie pri intenzivnej alebo zvýšenej rýchlosti / A-utežena zvokovna moè pri intenzivnem/pospešenem naèinu</p>	<p>66 [dB(A) re 1pW]</p>
<p>Power consumption off mode - Po / Consumo in Off / Mode de consommation off / Leistungsaufnahme im Aus-Zustand / Consumo de energia no modo desligado / Energieverbruik in uit modus / Strømforbrug i slukket tilstand / Κατανάλωση ενέργειας όταν βρίσκεται εκτός λειτουργίας / Režim vypnutí spotřeby elektrické energie / Konsumacija na energija v režim off / Tehonkulutus pois päältä -tilassa / Áramfogyasztás off mód / Energietarimine välja lülitatuna / Potrošnja energije u izgašenom naèinu / Išjungties būsenã suvartojamos elektros energijos kiekis / Jaudas patõrõnõs izslõgã režiimã / Il-konsum tal-energija meta s-sistema tkun mitfija / Pobõr mocy w trybie off (wyt.) / Consum putere In modalitate oprit / Strõmförbrukning i avstãngt läge / Spotřeba elektrické energie vo vypnutom stave / Zahtevana moè v stanju izkļjuçenosti</p>	<p>0,00 [W]</p>
<p>Power consumption in standby mode - Ps / Consumo in Stand-by / Mode de consommation en attente / Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand / Consumo de potencia en el modo en reposo / Consumo de energia no modo standby / Energieverbruik in stand-by modus / Strømforbrug i standbytilstand / Κατανάλωση λειτουργίας όταν βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής / Spotřeba energie v pohotovostním režiim / Konsumacija na energija v režim gotovnost (standby) / Tehonkulutus valmiustilassa / Áramfogyasztás készenléti módban / Energietarimine ooterežiimil / Potrošnja energije u naèinu pripravljenosti / Budjenje veiksena suvartojamos elektros energijos kiekis / Jaudas patõrõnõs gaidšanas režiimã / Il-konsum tal-energija meta s-sistema tkun wiegã tistenna / Pobõr mocy w trybie czuwania / Consum putere in modalitate standby / Strõmförbrukning i standby / Spotřeba elektrické energie v pohotovostnom stave / Zahtevana moè v stanju pripravljenoosti</p>	<p>0,49 [W]</p>

	Symbol	Value	Unit
Time increase factor / Fattore di incremento nel tempo / Facteur croissant avec le temps / Zeitverlängerungsfaktor / Factor de incremento del tiempo / Factor de aumento do tempo / Factor tijdtoename / {0>Time increase factor>Tidsforølgelsesfaktor<0> / Συμβολιστικός αυξήσης χρόνου / Faktor zvýšení času / Фактор за увеличаване на време / Ajan korotuskertoin / Idő növekedési faktor / Aja pikendamis faktor / Faktor povećavanja vremena / Laika didėjimo daugiklis / Laika piauuguma faktors / Il-fattur ta' zieda fil-hin / Wskaźnik przrostu czasu / Factor creștere timp / Tidsökningfaktor / Faktor zvýšení času / Faktor povećanja časa	f	0,9	
Energy Efficiency Index / Indice di Efficienza Energetica / Index d'efficacité d'énergie / Energieeffizienzindex / Índice de eficiencia energética / Índice de Eficiência de Energia / Energie Efficiëntie index / {0>Energy Efficiency Index>0>{>Energieeffektivitätsindex<0> / Δείκτης Ενεργειακής Απόδοσης / Index energetické účinnosti / Индекс на Энергийна Ефективност / Energieaitehokkisuusindeksi / Energiatahokkuusnäyttö / Energiaohjelmakäyttö / Indeks energetyczny / Indeks energetické účinnosti / Indeks energetické účinnosti / Indeks energetické účinnosti / Wskaźnik efektywności energetycznej / Índice Eficientia Energetica / Energieeffektivitätsindex / Index energetické účinnosti / Indeks energetické účinnosti	EElhood	51,8	
Measured air flow rate at best efficiency point / Flusso d'aria misurato al punto di massima efficienza / Taux de débit d'air mesuré au meilleur point de rendement / Gemessener Luftvolumenstrom im Bestpunkt / Índice del flujo del aire medido en el punto de mejor eficiencia / Taxa de fluxo de ar medido no melhor ponto de eficiência / Gemeten luchtdebiet bij maximumrendement / Målt luftstrøm i det optimale driftspunkt / Πυθός ποής άέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Měřený průtok vzduchu v nejlepšíh okamžiku účinnosti / Измерено налягане на въздуха в най-добрата точка на ефективност / Mitattu paine-ero parhaan hyötysuhteen pisteessä / Měrt légyomlás érték a leghatékonyabb pontnál / Mõõdetud õhuvoolu kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen pretok zraka u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotais optimalaus našumo taško oro srautas / Mērtais gaisa plūsmas ātrums labākās efektivitātes brīdī / Il-rata tal-fluss tal-arja mkejja fil-punt ta' effiċjenza massima / Mierzona natężenie przepływu powietrza w najlepszym punkcie wydajności / Debit aer măsurat la punctul de eficiență maximă / Uppmätt luftflödesastighet vid bästa effektivitetspunkt / Meraný prietok vzduchu v najlepšom okamihu účinnosti / Izmerjen pretok zraka na točki največje učinkovitosti	QBEP	380,8	m ³ /h
Measured air pressure at best efficiency point / Pressione dell'aria misurata al punto di massima efficienza / Pression de l'air mesuré au meilleur point de rendement / Gemessener Luftdruck im Bestpunkt / Índice de presión del aire medido en el punto de mejor eficiencia / Pressão de ar medido no melhor ponto de eficiência / Gemeten luchtdruk bij maximumrendement / Målt lufttryk i det optimale driftspunkt / Πίεση του άέρα που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Měřený tlak vzduchu v nejlepšíh okamžiku účinnosti / Измерено налягане на въздуха в най-добрата точка на ефективност / Mitattu paine-ero parhaan hyötysuhteen pisteessä / Měrt légyomlás érték a leghatékonyabb pontnál / Mõõdetud õhurõhk kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen pritisk zraka u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotais optimalaus našumo taško oro slėgis / Mērtais gaisa spiediens labākās efektivitātes brīdī / Il-pressjoni tal-arja mkejja fil-punt ta' effiċjenza massima / Mierzona ciśnienie powietrza w najlepszym punkcie wydajności / Presiune aer măsurat la punctul de eficiență maximă / Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt / Meraný tlak vzduchu v najlepšom okamihu účinnosti / Izmerjen značiln tlak na točki največje učinkovitosti	PBEP	393	Pa
Maximum air flow / Flusso d'aria massimo / Débit d'air maximal / Maximaler Luftstrom / Flujo de aire máximo / Fluxo de ar máximo / Maximum luchtdebiet / {0>Maximum air flow>0>{>Maksimal luftstrøm<0> / Μέγιστο ποής άέρα / Maximální průtok vzduchu / Максимальен дебит на въздуха / Enimmäisilmavirta / Maximális légáramlás / Maksimaalne õhuvool / Maksimalni pretok zraka / Didžiausias oro srautas / Maksimālā gaisa plūsma / Fluss massimu tal-arja / Maksymalny przepływ powietrza / Debit maxim de aer / Maximalt luftflöde / Maximálny prietok vzduchu / Največji pretok zraka	Qmax	677,0	m ³ /h
Measured electric power input at best efficiency point / Assorbimento elettrico rilevato al punto di massima efficienza / Entrée de l'alimentation électrique mesurée au meilleur point de rendement / Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt / Alimentación eléctrica medida en el punto de mejor eficiencia / Entrada de energia eléctrica medida no ponto de melhor eficiência / Gemeten elektrisch vermogen bij maximumrendement / {0>Measured electric power input at best efficiency point>0>{>Målt elektrisk effektoplag i det optimale driftspunkt<0> / Ηλεκτρική ισχύς εισόδου που μετρήθηκε στο σημείο βέλτιστης απόδοσης / Měřený elektrický příkon v nejlepšíh okamžiku účinnosti / Измерено электрическо захранване на вход в най-добрата точка на ефективност / Mitattu sähkönto ototoho parhaan hyötysuhteen pisteessä / Měrt elektromos áram bemenet a leghatékonyabb pontnál / Mõõdetud elektritoide kõige suurema tõhususe juures / Izmerjen uno električne energije u najboljem trenutku učinkovitosti / Išmatuotaji optimalaus našumo taško vartojamoji elektrinė galia / Mērtāi elektriskās jaudas ieeja labākajā efektivitātes brīdī / Il-kontribut tal-enerġija elektrika mkejja fil-punt ta' effiċjenza massima / Pobór mocy elektrycznej mierzony w najlepszym punkcie wydajności / Current absorbit măsurat la punctul de eficiență maximă / Uppmätt elektrisk ineffekt vid bästa effektivitetspunkt / Meraný elektrický příkon v najlepšom okamihu účinnosti / Izmerjena vhodna električna moč na točki največje učinkovitosti	WBEP	139,0	W
Nominal power of the lighting system / Potencia nominal del sistema iluminante / Puissance nominale du système d'éclairage / Nennleistung des Beleuchtungssystems / Potencia nominal del sistema luminico / Potência nominal do sistema de iluminação / Nominal vermogen van het verlichtingssysteem / Belysningssystemets nominelle effect / Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού / Jmenovitý výkon osvětlovacího systému / Номинальная мощность на системата за осветление / Valaistusjärjestelmän nimellistehokkuus / A világító rendszer névleges teljesítménye / Valgussysteemse nominale vermogen / Nominalina snaga svjetlosnog sustava / Vardinė apšvietimo sistemos galia / Apgaisojuma sistēmas nominālā jauda / Il-qawwa nominali tas-sistema li tagħti d-daw / Moc znamionowa systemu oświetleniowego / Puterea nominală a instalației de iluminat / Nominell effekt för ljussystemet / Menovitý výkon osvetlovacieho systému / Nazivna moč sistem osvetljevanja	WL	4,2	W
Average illumination of the lighting system on the cooking surface / Illuminazione media sul piano cottura dell'impianto luci / Éclairage moyen du système d'éclairage sur la surface de cuisson / Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche / Iluminación media del sistema luminico en la superficie de cocción / Iluminação média do sistema de iluminação na superfície de cozedura / Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op de kookplaat / {0>Average illumination of the lighting system on the cooking surface>0>{>Belysningssystemets genomsnittlige belysning på kogeverfladen<0> / Μέσος φωτισμός από το σύστημα φωτισμού στην επιφάνεια μαγειρέματος / Průměrné osvětlení osvětlovacího systému na varné desce / Средно осветление на системата за осветление на повърхността за готвене / Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoima keittopinnalla / A világító rendszer átlagos világítási a főzőfelületen / Toiduvõlumistamise pinn valgussüsteemi keskmine valgustus / Kodinkoneiden sähköntulutusken vähentämiseksi on suositeltavaa käyttää aina alhaisinta imonpuotta, joka soveltuu moneillaan olevaan kypsennykseen. Älä jätä laitetta päälle yli 15 minuuttisi liekin sammuttamisen jälkeen ja sammuta valot aina kunpoistut keittoalueelta. / Kako bi smanjiti potrošnju uređaja uvijek se preporuča uporaba najniže brzine za usisavanje, među onim brzinama koje su primjerene vrsti kuhinja, da ne ostanju uređaji u funkciji duže od 15 minuta nakon isključivanja štednjaka i da uvijek isključite svjetla kada niste u blizini područja kuhanja. / Siekiant apriboti buitinio prietaiso sąnaudas, rekomenduojama visada naudoti mažiausią iš gaminių tipų tinkamų traukimo greičių, nepalikti veikti ilgiau nei 15 minučių po viryklės išjungimo ir nueinant toliau nuo virimo teritorijos, visada išjungti apšvietimą. / Iai samazinātu elektroierces patēriņu, ieteicams vienmēr izmantot sūkšanas ātrumu mazāku par gatavošanai piemērotajiem; neatstāt ierīci darībā ilgāk par 15 minūtes pēc plīts izslēdziet apgaismojumu, kad neuzturieties tuvhā. / Biex tnaqas il-konsum tal-apparat tad-dar huwa rakkomandat li jintuza dejjem velocità ta' ġbid iktar baxx minn dak xierqa għat-tip ta' tisjir li jkun qed isir, li apparat ma jithallx jaħdem għal iktar minn 15-il minuta wara li jintefghu l-istufi, u li jintefa dejjem id-dawl jekk wieħed ikun ser jersaq 'il bogħod miż-zona tat-tisjir. / Aby zmniejszyć pobór mocy urządzenia, należy zawsze stosować prędkość ssania niższą niż prędkości odpowiednie dla danego rodzaju gotowania, nie pozostawiać urządzenia w stanie uruchomionym na dłużej niż 15 minut po wyłączeniu palników, zawsze wyłączać światła w przypadku opuszczenia obszaru gotowania. / Pentru a reduce consumul energetic al aparaturii, vă recomandăm să îl folosiți aplegând întotdeauna viteza de aspirare cea mai mică dintre cele adecvate tipului de preparare activat, să nu lăsați aparatul în funcțiune mai mult de 15 minute după ce s-au stins arzătoarele, și să închideți întotdeauna luminile dacă părăsiți zona de gătit. / För att reducera hushållsapparaten strömförbrukning, rekommenderar vi att alltid tillämpa den lägsta fläkthastigheten, bland dem som är lämpliga för typen av pågående tillagning, att inte låta apparaten vara i funktion i mer än 15 minuter efter att ha stängt av gaslågorna och att alltid släcka ljuset när du avslågnar dig från tillagningsområdet. / Za účelom zníženie spotreby domácich spotrebičov sa odporúča používať vždy najnižšiu rýchlosť vysávania medzi tými, ktoré sú k dispozícii medzi tými vhodnými pre typ varenia a nenechávaťe zariadenie v prevádzke viac než 15 minút po vypnutí svetiel a v vždy vypnite svetlá, keď sa oddialite od priestoru varenia. / Zamanlag porabo kuhinjske nape je priporočljivo, da vedno uporabljate najnižjo hitrost odzračevanja med tistimi, ki ustrezajo intenzivnosti kuhanja, da naprave ne pustite vključene več kot 15 minut po končanem kuhanju, ter da vedno izklopite osvetljavo na napi, če se med kuhanjem oddaljite od kuhalne površine.	Emiddle	143	Lux

Reducing environmental impact

To reduce energy consumption, we recommend you always use the lowest suction speed among those suitable for the cooking mode currently active, avoid leaving the appliance running for more than 15 minutes after burner shutdown and switch off the lights if you leave the cooking area. / Per contenere i consumi dell'elettrodomestico si raccomanda di utilizzare sempre velocità di aspirazione più bassa tra quelle adeguate al tipo di cottura in corso, di non lasciare il dispositivo in funzione per più di 15 minuti dopo lo spegnimento dei fuochi, e di spegnere sempre le luci se ci si allontana dall'area di cottura. / Pour contenir les consommations de l'électroménager, il est conseillé de toujours utiliser la vitesse d'aspiration la plus basse parmi celles les plus adaptées au type de cuisson en cours, de ne pas laisser le dispositif en fonction pour plus de 15 minutes après l'arrêt des feux et de toujours éteindre les lumières si le consommateur s'éloigne de la zone de cuisson. / Um den Verbrauch des Haushaltgeräts so gering wie möglich zu halten, empfiehlt es sich, immer die geringste der für die Kochart geeigneten Absauggeschwindigkeiten zu benutzen, das Gerät nicht länger als 15 Minuten nach dem Ausschalten der Kochfelder in Betrieb zu lassen und die Beleuchtung immer auszuschalten, wenn man sich von dem Kochbereich entfernt. / Para reducir el consumo del electrodoméstico, se recomienda utilizar siempre la velocidad de aspiración más baja entre las adecuadas al tipo de cocción en curso, no dejar el dispositivo en funcionamiento durante más de 15 minutos después de apagar el fuego y, apagar siempre las luces, si nos alejamos del área de cocción. / Para contor o consumo do electrodoméstico, recomenda-se utilizar sempre velocidade de aspiração mais baixa entre aquelas adequadas ao tipo de cozimento em curso, não deixar o dispositivo a funcionar por mais de 15 minutos depois de apagar o fogo e desligar sempre as luzes ao se afastar da área de cozimento. / Om het verbruik van het apparaat te beperken, is het raadzaam om steeds een lagere zuignelheid dan vereist in te schakelen, het apparaat na het doven van de branders niet langer dan 15 minuten te laten werken en steeds de lichten uit te schakelen als de kookzone wordt verlaten. / {0>Per contenere i consumi dell'elettrodomestico si raccomanda di utilizzare sempre velocità di aspirazione più bassa tra quelle adeguate al tipo di cottura in corso, di non lasciare il dispositivo in funzione per più di 15 minuti dopo lo spegnimento dei fuochi, e di spegnere sempre le luci se ci si allontana dall'area di cottura.<0>{>For a reducirere det elektriske husholdningsapparats forbrug anbefales det altid at bruge lavere udsugningshastighed blandt dem, der er egnet til den ingangsværende type madlavning, og ikke at lade apparatet være i drift i mere end 15 minutter efter at have slukket for kogepladerne, samt altid slukke lysene, når du er væk fra madlavningsområdet. / Για τον έλεγχο της κατανάδωσης της ηλεκτρικής συσκευής καλό θα ήταν αυτή να χρησιμοποιείται στις χαμηλότερες δυνατές στροφές αναρρόφησης, με βάση πάντα τον τύπο μαγειρέματος που βρίσκεται κάθε φορά σε εξέλιξη, να μην αφήνεται τη συσκευή να λειτουργεί για περισσότερο από 15 λεπτά μετά από το σβήσιμο της εστίας και να σβήνεται πάντα το φωτισμό όταν απομακρύνετε απ' την περιοχή μαγειρέματος. / Az elektromos háztartási készülék fogyasztásának a visszafogása érdekében javasolt mindig az adott főzési típusnak megfelelő legalacsonyabb elszívási sebességet beállítani, a tűzhely lekapcsolása után a készüléket 15 percen belül kikapcsolni, a főzhely elhagyásakor pedig mindig lekapcsolni a lámpákat. / Za namalyavane potreblienieto na elektrodomaġiniskijat uřed, se preporuĉva vinaġi da se izpolzva po-niska skorost na zasmykvanie, ot podhodjaĉata za vida na izvřšvanoto gotvене, da ne se ostava ureda vkljuĉeni za povĉe ot 15 minuty sled izklyĉevane na ognja, i vinaġi da se izklyĉvat lampite, pri otđalĉevane ot zónata na gotvене. / Pro snížení spotřeby domácího spotřebiče doporučujeme vždy používat tu nejnižší z rychlostí odsávání odpovídajících aktuálnímu typu vaření, nikdy nenechávat zařízení zapnuté déle než 15 minut po vypnutí hořáku a při opuštění prostoru vaření vždy vypnout světla. / Seadme voolutarbimise vähendamiseks soovitate kasutada alati toiduvõlumistamisele sobivat kõige madalamat sissetõmbekiirust, et seade ei jääks pärast pliidi väljalülitamist tööle üle 15 minutiks ning kustutada seadme tuled alati, kui toiduvõlumistamise kohast eemalduate. / Kodinkoneiden sähköntulutusken vähentämiseksi on suositeltavaa käyttää aina alhaisinta imonpuotta, joka soveltuu moneillaan olevaan kypsennykseen. Älä jätä laitetta päälle yli 15 minuuttisi liekin sammuttamisen jälkeen ja sammuta valot aina kunpoistut keittoalueelta. / Kako bi smanjiti potrošnju uređaja uvijek se preporuča uporaba najniže brzine za usisavanje, među onim brzinama koje su primjerene vrsti kuhinja, da ne ostanju uređaji u funkciji duže od 15 minuta nakon isključivanja štednjaka i da uvijek isključite svjetla kada niste u blizini područja kuhanja. / Siekiant apriboti buitinio prietaiso sąnaudas, rekomenduojama visada naudoti mažiausią iš gaminių tipų tinkamų traukimo greičių, nepalikti veikti ilgiau nei 15 minučių po viryklės išjungimo ir nueinant toliau nuo virimo teritorijos, visada išjungti apšvietimą. / Iai samazinātu elektroierces patēriņu, ieteicams vienmēr izmantot sūkšanas ātrumu mazāku par gatavošanai piemērotajiem; neatstāt ierīci darībā ilgāk par 15 minūtes pēc plīts izslēdziet apgaismojumu, kad neuzturieties tuvhā. / Biex tnaqas il-konsum tal-apparat tad-dar huwa rakkomandat li jintuza dejjem velocità ta' ġbid iktar baxx minn dak xierqa għat-tip ta' tisjir li jkun qed isir, li apparat ma jithallx jaħdem għal iktar minn 15-il minuta wara li jintefghu l-istufi, u li jintefa dejjem id-dawl jekk wieħed ikun ser jersaq 'il bogħod miż-zona tat-tisjir. / Aby zmniejszyć pobór mocy urządzenia, należy zawsze stosować prędkość ssania niższą niż prędkości odpowiednie dla danego rodzaju gotowania, nie pozostawiać urządzenia w stanie uruchomionym na dłużej niż 15 minut po wyłączeniu palników, zawsze wyłączać światła w przypadku opuszczenia obszaru gotowania. / Pentru a reduce consumul energetic al aparaturii, vă recomandăm să îl folosiți aplegând întotdeauna viteza de aspirare cea mai mică dintre cele adecvate tipului de preparare activat, să nu lăsați aparatul în funcțiune mai mult de 15 minute după ce s-au stins arzătoarele, și să închideți întotdeauna luminile dacă părăsiți zona de gătit. / För att reducera hushållsapparaten strömförbrukning, rekommenderar vi att alltid tillämpa den lägsta fläkthastigheten, bland dem som är lämpliga för typen av pågående tillagning, att inte låta apparaten vara i funktion i mer än 15 minuter efter att ha stängt av gaslågorna och att alltid släcka ljuset när du avslågnar dig från tillagningsområdet. / Za účelom zníženie spotreby domácich spotrebičov sa odporúča používať vždy najnižšiu rýchlosť vysávania medzi tými, ktoré sú k dispozícii medzi tými vhodnými pre typ varenia a nenechávaťe zariadenie v prevádzke viac než 15 minút po vypnutí svetiel a v vždy vypnite svetlá, keď sa oddialite od priestoru varenia. / Zamanlag porabo kuhinjske nape je priporočljivo, da vedno uporabljate najnižjo hitrost odzračevanja med tistimi, ki ustrezajo intenzivnosti kuhanja, da naprave ne pustite vključene več kot 15 minut po končanem kuhanju, ter da vedno izklopite osvetljavo na napi, če se med kuhanjem oddaljite od kuhalne površine.